

Báxoje-Jiwére- Nút'achi ~ Ma'únke

(Rev. Apr. 3, 2007) [JGT:1992]

X^ & X Y^ & Y

X in the Báxoje-Jiwére alphabet has one sound, which is a guttural sound as heard in German “*ich* (or) *achtung*”, or Gaelic “*loch*”. When the sound is followed or preceded by “*h*” (or) “*ʔ*” (a glottal stop), there is a break in the sounding such as occurs in English “*oh-oh*” (or) in “*cooperate*”.

X^

= **x^á** *v.rt.* life; life force; vitality. (As in: x^áⁿñije [tired; no vitality] (or) ix^áⁿ [live, alive]).

x^áⁿñije [x^áⁿñije] (lit.: “no life”) *adj/v.i.* tired, exhausted; worn out, no vitality, no life; be without energy (or) motivation. [NOTE: ix^áⁿ, alive, be alive; life]: (I am..., hiⁿx^áⁿ ñije; you are..., rix^áⁿ ñije; we are..., wawéx^áⁿ ñijewi; they are..., wax^áⁿ ñijewi). Hiⁿkúñi x^áⁿñije skúñašguⁿ, My grandmother wasn't tired, it seems. [From: “Hiⁿkúñi” (My Grandmother)].

x^áwe [x^áwe] ~ **x^éwe** *adj/v.i.* notched; be notched. **x^áx^áwe** [x^áx^áwe] ~ **x^éx^éwe**, notched in many places. [Om. maxú (notch, engrave, carve)]. Réxe náⁿñe étáwe bagáweda x^áx^áwe ^úⁿašguⁿ, When he whittled his kettle (drum) stick, he made many notches (in it), it seems.

=**x^áxe** *v.rt.* scratch, screech; scrape, grate; squeek; cling, clang (metal); scratch.

x^áxe [x^áxe] *adj/v.i.* (a sound word) scratch, screech; scrape, grate; squeek; cling, clang (metal). [NOTE: This is sound made when one files s.t. The word is usually prefixed with an instrumental prefixed to indicate by what means the sound was made]: (I..., hapáx^áxe; you..., swáx^áxe; we..., hiⁿwáx^áxewi; they..., wax^áxéhe). (wakhaghe (DOR)) **SEE: wax^áxe.

** **wix^áxe** *adj/v.i.* scrape, screech, squeek (sound). [As on iron, metal, etc., as an effect of weight, pressure as in moving a chair over without getting up]: (I..., hapáx^áxe; you..., swáx^áxe; we..., hiⁿwix^áxewi; they..., wix^áxéhe). Námañi núwe arágraⁿda aráwina chíⁿóge kikiwix^áxewi ke, The two cars went along side each other scraping together their doors. **ruⁿx^áxe** ~ **ruⁿx^áx^áxe** *n/adj.v.i.* scratching sound (as a dog at the door): (I..., hadúx^áxe; you..., sdúx^áxe; we..., hiⁿnúx^áxewi; they..., ruⁿx^áxéhe). Atáⁿgrigi miⁿké ná kóge ruⁿx^áx^ána ranáx^áⁿ je, Do you hear the raccoon scratching the wood box outside?; (ruⁿxaghe (DOR)). **SEE: =gaxe; wagáxe; scratch.

x^áé [x^áé] *v.i./v.rt.* leak. Cháhada ux^áéna hñe ki, Whenever it rains, the roof (house) leaks. **x^áéx^é** *adj/v.i.* leak very rapidly. Pá wabáge hiⁿx^áéx^é ke, My nose is bleeding fast (Lit: Blood drops from my nose rapidly).

=**x^áedhe** *v.rt.* consume; take in. (As in: rax^édhe (eat up; consume, devour)).

x^áége [x^áége] ~ **xége** *adj.* dry, dried (grass, tree, wood). Hédaⁿ migráhe ché páwáhu x^áége danáhe hináge igích^ášguⁿ, And then, suddenly, the dried bleached buffalo skull (lying there) spoke to the woman, it seems. [From Wórage: “Wáⁿsha na Hiⁿnage”]. Xáje x^áégedánachi péje dahúhíhšji ke, The fire really burned fast, because the grass was so very dry. **SEE: xége ~ hége.

x^áéwe. **SEE: x^áéwe.

x^áéx^éwe. **SEE: x^áéwe.

=**x^ái** *v.rt.* grate; scratch, scratching. (As in: akígxux^ái [scratch oneself]).

=**x^áiⁿ** *v.rt.* wrinkle. (See Below).

x^áiⁿx^áiⁿ [x^áiⁿx^áiⁿ] *adj/v.i.* rough; wrinkled. **x^áiⁿx^áiⁿ** *n.* elephant; wrinkled; rough. “Iⁿje ritáwe rigíx^áiⁿx^áiⁿ gríje” náheⁿsuⁿ sñe ke; wanúhšjeyáⁿ irithge regrakwe skúñi ke, “Your face has become wrinkled”, indeed, that is what I said; not that you looked like some animal.

=**x^áoje** *v.rt.* wink (?).

x^áoje [x^áoje] *n.* pit; hole (as in the ground). X^áoje uhágwagíre ke, I fell in the hole. **x^áoje wayáge** *v.t.* enlarge a small hole, make a small hole larger by pushing; slit by pushing (or) punching: (I..., x^áoje hapáyage; you..., x^áoje swáyage; we..., x^áoje hiⁿwáyage; they..., x^áoje wayágehe). Há, wónayiⁿ šóga wahú x^áoje swáyage hna, Will you make larger my button hole on my leather coat? **x^áox^áoje**, holey, full of holes; pitted. Náwo x^áox^áoje ke, The road had a lot of holes. [W.póox (have hole in); Om.moⁿshoⁿde; Os.ukⁿúde; Q.okdó (artificial opening)/ox^ótte (natural opening); K.okⁿóje; D.oxdoka]. **SEE: k^áoje; xróge; hole; wink. **x^áowe** ~ **k^áowe** [x^áowe] *n.* creek, small stream; hollow, ravine. X^áowe chéjeda uwé ináje ráhe ke, He was running along the bank of the creek. **SEE: k^áowe; nístaje.

x^áox^áé ~ **x^áox^á** [x^áox^áé] ~ **hóx^áe** *n/v.i.* noise; make a noise, racket. Hérodagi waⁿs^íge x^áox^áé ki, In the morning, the people made a great noise [they came alive]. [From Wékaⁿ “Warúshge (Giants)]. **x^áox^áe máⁿka** *n.* broom weed (an herb) “cough medicine”. [NOTE: It is gathered in early autumn when showing its tiny yellow blooms, frequently along roadsides. It is made into a tea with water, several leaves of thíñethíñe (squirrel tail), sweetened to taste with honey and drank hot to soothe sore throat from coughing]. **SEE: hóhe; hox^áé; cough.

x^áox^áo *adj/v.i.* rough (FM); craggy, scabby; pitted, pocked face (as after small pox (or) as rust spots in metal as a result of water drops or rusting here and there (DOR)); **raxróxroge** *n/v.i.* small pox; become pitted (the face) from small pox. [W.hoxék (be rusty); xaarék (be rough to the touch); Om/P.xaxága; Os.xaxaga; D.xdoxdóka; M.xaxapa; H.xaxá; Bl.xahi]. **SEE: raxróxroge; x^áoje; rough.

x^áox^áoje *adj/v.i.* holey; many holes in s.t.; pitted.

=**x^áⁿ** ~ **x^áo** [x^áⁿ] *v.rt.* pitted; pocked.

x^áⁿ; **nax^áⁿ** ~ **náxuⁿ** (LWR) [nax^áⁿ] *v.t./v.i.* hear.

x^áⁿx^áⁿ [x^áⁿx^áⁿ] *adj/v.i.* rough; pimply, pocked (face); pitted. [Os.bibéxoⁿxoⁿ (wrinkles); D.yuxúxi (pimpled), xtáyáⁿ (rough, made rough)]. **SEE: x^áox^áo, x^áox^áoje; s^áós^áoge.

X

xá ~ **xé** [xá / xé] *v.t.* (3pl. form) bury somebody (or) something. Wadóda xáñe ki, They buried her at Otoe. Húⁿje. Gaⁿída ihúⁿ étáwe graxé ki, Yes, she buried her mother over there. **SEE: xé.

xáge [xáge] *v.i.* cry, weep. Warédwa ihé: Raxágena hga, Waredwa (said), “Were you crying? [From Wékaⁿ: “Doré na Wáhrédwa” (Twin Holy Boys)]. **naxáge**, make cry by stepping on. **raxáge**, make cry by being bitten, talking to one. **ruⁿxáge**, make cry with the hands; spank. **waxáge**, make cry by pushing, punching, thrusting at. **wixáge**, make cry by sitting, bearing down heavily. [W.gáak; OmP.xáge; Os.xagé; K/Q.yáge; L.céya; H.iíwíá]. **SEE: cry. raxé ki, Yes, she buried her mother over there. **SEE: xé.

xáje (O.); **xáme** ~ **xámi** (I.) *n.* herb; grass; prairie hay; weed; kraut. [NOTE: xáto (green grass); xátóhge (like grass colored)]. [Os.xádsé; D.xá (curled, rough, a curl); xápa (make a rustling noise)]. Xámi aré dagúrexshuⁿ (je) (I.) ~ Xáje aré dagúreⁿsuⁿ (je) (O.), What kind of grass is it?

** **xáje gigrúnje** (DOR) *n.* mower, mowing machine. **xáje máⁿka** (O.) *n.* tea; herb medicine (tea). [Om/P.xáde máⁿkaⁿ]. **xáje škówe** (MDI) (lit.: “grass profuse”) *n.* weedy. **xáje gísta** (FM) *n.* mower, mowing machine. **xáje x^áiⁿx^áiⁿ** (lit.: “herb wrinkled”) *n.* prune (fruit). **xájeghu** ~ **xájethku** (FMI) (lit.: “grass sweet”) *n.* valley grass; sweet grass.

** **xáje tó** *n.* green grass. **XájeTó Hú** (FMI) (lit.: “green grass comes”) *n.* Spring (Season). **xájéyawe** ~ **xájéⁿiyáwe** (lit.: “sticks hay with it”) *n.* pitchfork, hayfork. **SEE: grass.

“a” in papa; “aⁿ” as “aw” in yawn; “ch ~ č” in chair; “dh” in the; “e” in they (Final “e” as wet); “g” in give; “i” as ski; “iⁿ” in hee; “j” in Jake; “k” in key; “ñ” in canyon

Ioway-Otoe-Missouria ~ English

[JGT:1992] (Rev. Mar. 28, 2007)

xáme ~ **xámi** (I); **xáje** (O.) *n.* grass; herb; weed. [NOTE: *xáto* (green grass); *xátòhge* (like grass colored)]. [*W.xá'd'wí*]. **SEE: **xáje**. **xáme máⁿka** (I); **xáje máⁿka** (O.) *n.* tea; herb medicine. [*Om/P. xádhemáⁿká*]. **xáme súje** *n.* tomato (Lit: "red herb"). **SEE: **grass**.

xámi ~ **xáme** *n.* hay; grass; herb. **Xámi aré dagúrexshuⁿ** (je) (I) ~ **Xáje aré dagúreⁿsuⁿ** (je) (O.). What kind of grass is it? [*W.xá'd'a'wí*; *Om/P.má'híⁿtuⁿxáde*; *Os.péshé/ma'híⁿ/xádse* (grass); *D/L.péji*; *L.péji*; *Cr.bikkée*; *H.mikáa*]. **xámi gigrúⁿje** ~ **xámi graⁿúⁿ** ~ **xámi kigíⁿúⁿ** (DOR) *v.t.* cut one's own hay. (I am..., *xámi hegraⁿúⁿ*; you are..., *xámi regraⁿúⁿ*; we are..., *xámi hiⁿgraⁿúⁿwi*; they..., *xámi graⁿúⁿhe*). **xámi ginágrúⁿje** *v.t.* cut, mow hay for s.o. (with machine). (I am..., *xámi haginagruⁿje*; you are..., *xámi raginagruⁿje*; we are..., *xámi hiⁿginagruⁿje*; they..., *xámi ginagruⁿje*). **xámi gíⁿúⁿ** *v.t.* cut hay for s.o. **SEE: **grass**. **xámi kigráⁿúⁿ** *v.t.* make, cut one's own hay. (I am..., *xámi hegráⁿúⁿ*; you are..., *xámi regráⁿúⁿ*; we are..., *xámi hiⁿkigráⁿúⁿwi*; they..., *xámi kigráⁿúⁿhe*).

xámi gístáye; (*xámi gishráye* (DOR)) *n.* sickle, scythe; grass, weed cutter. [*Om/P. xáde igáⁿthe ~ moⁿhíⁿ igáⁿthe*]. **xámiⁿáwe** ~ **xámiyáwe** ~ **xámiⁿáyáwe** (Lit: "sticks hay with it") *n.* pitchfork, hayfork. [*Om/P.xáde ithise*]. **xámi máyaⁿ** (Lit: "hay land") *n.* hayfield; grasslands. [*Om/P.xáde moⁿzhóⁿ*]. **xámi nagruⁿje** *n/v.t.* cut, mow hay (with machine). **xámi nawáxe** *v.t.* mower, mowing machine. [*Om/P.xáde inóⁿthe*]. **xámi pyúbraⁿ** (Lit: "grass good smells") *n.* sweet grass [From: pi (good) + ubráⁿ (smell)]. **xámiyáwe** (Lit: "sticks hay") *n.* pitchfork, hayfork. **xámi ugúⁿ** (Lit: "grass pile") *n.* hay stack. **xánami** (SKN) *n.* sweet grass (braided for ceremonial use). **xámi xónítaⁿ** (Lit: "grass sacred"); **xámi tó** *n.* sweet grass; blue stem grass (used for ceremonial prayer).

** **xámi waháⁿ** (DOR) *v.i.* part grass (or *uxráwe* underbrush) while going through it; push one's way through tall grass, brush, separating it as one goes.

xamóra (LWR) ~ **xramóra** (LWR). **SEE: **xámoxra**.

xámoxra ~ **xamóxra** *n.* flower; fragrant herb. **SEE: **úbraⁿ** ~ **úxraⁿ**; **bloom**; **blossom**. **Xámoxra bróge kithⁿe ki**, All the flowers are thick (growing close together).

** **Xamóxra Šhúwe** (FM) (Lit: "flowers small ~ young"); **WixkraŠúwi** (SKN) ~ **Wixgra Šúwe**; **Wixróyije**; *n.* June (month); **Xámoxra Xáⁿje** (FM) ("flowers big"), July.

xáⁿnage. **SEE: **xáⁿrage**.

xáⁿje (O); **xáñe** (I); **xáⁿse** ~ **xáⁿshe** (Missouria form) [*xáje ~ xáñe ~ xáshe*] *adj/v.i.* be big, large; be great: (I am..., *hiⁿxáⁿje* ~ *hiⁿxáⁿñe*; you are..., *rixáⁿje* ~ *rixáñe*; we are..., *wawáxáⁿje* ~ *wawáxáñe*). **Wakáⁿda xáⁿje ke**, God is great. **Šúⁿkeñi xáñe ke**, It's a big dog. **dóxáñe** (I); **dóxáⁿje** (O.) *n.* potato (garden cultivated; domestic variety). **shíxáñe** (I); **síxáⁿje** (O.) *n.* onion; garlic (garden cultivated; domestic variety). **uxáñe** (I); **uxáⁿje** (O.) *adj/v.i.* be very large, big, great. [*W. xedé*; *Om/P/Os. tóⁿga*; *K. táⁿgá*; *D/L/K. táⁿka*; *Cr. isá:te*; *isá*; *H. ihtíach*; *M. xté*; *B. táⁿ*; *T. itáⁿ(i)*; *Of. itóⁿ*]. **SEE: **big**, **large**.

** **MáyaⁿKída Xáⁿše**, Great Guardian of the Land aka "Big Soldier" (Missouria Buffalo Clan name). [FROM: *máyaⁿ* (land, country) + *akída* (watch over) + *xáⁿshe*, *xáⁿje* (big, great)]. [NOTE: HH #17.1 on Otoe-Missouria Census 1880: "Mí-ah-ke-tah-hunsha" A(rúhwa: Buffalo Clan. Head of HH member), 80yoa. Mon-the-me/ MaⁿdheMi, Iron Woman, w(i)l(e). T(uⁿnapⁿi: Bear Clan). (MBK)].

** **Múⁿje Xáⁿše**, Big Black Bear (Missouria Bear Clan name). [NOTE: HH #3.1 on Otoe-Missouria Census 1880: "Mun-cha-hun-sha" T(únapⁿi: Bear Clan. Head of HH Head), (Joe Joleny ~ Johnny). Gre-ton-Tha-wa-me ~ GretúThèweMi, Black Hawk Woman, w(i)l(e). T(uⁿnapⁿi & Bathá Clan). (MBK)].

** **NadwáxáⁿšeThkáyije**, Young White Mule. (Missouria Eagle & Thunder Clan name). [FROM: *nadwáxáⁿsha* (big ears ~ mule) + *thká* ~ *hgá* (white) + (y)ije (small, young)]. [NOTE: HH #7.6 on Otoe-Missouria Census 1880: "Non-twa-hun-sha-s>thka-inga" Tc(éxita: Eagle-Thunder Clan. S(on of 2nd wife (#7.5) of White Horse (#7.1) (MBK)].

** **ÚⁿNáhe Xáⁿše**, Big Achiever. (Missouria Bear Clan name). [FROM: *úⁿ* (make, do s.t.) + *náhe* (he is the) + *xáⁿshe* (big, great)]. [NOTE: HH #6.5 on Otoe-Missouria Census 1880: "Ona-ha hun-sha, [no translation given]" T(únapⁿi: Bear Clan?? Friend, 23yoa), (Joseph Jeans) (MBK)].

** **Wakáⁿda Xáⁿše**, Big Thunder. (Missouria Eagle & Thunder Clan name). [FROM: *Wakáⁿda* (Thunder(s), Thunder Bird Spirits (archic); God (present day) + *xáⁿshe* (big, great)]. [NOTE: HH #9.5 on Otoe-Missouria Census 1880: "Wakanta hun-sha, Big God" Tc(éxita: Eagle Clan. Br(other)-L(a)w, 18yoa). (In the HH of "Kex kre-the (KéGrèdhe: Spotted Turtle, a.k.a., Charles Moore). (MBK)].

** **Wírugraⁿ Xáⁿše**, Great Arbitrator ~ Director. (Missouria [unknown] Clan name). [FROM: *Wa-* (them) + *irúgraⁿ* (consider; decide; judge; think about) + *xáⁿshe* (big, great)]. [NOTE: HH #13.9 on Otoe-Missouria Census 1880: "We-ru-cra hun-sha, One Who Controls". Friend, 70yoa). (In the HH of "Kelaunnie (?) (Jackson?), 45yoa). (MBK)].

xáⁿjixwe uwé (DOR) *v.i.* suffer exceedingly; be in great pain, agony, torment; be injured (or) made sick by food: (I..., *xáⁿjixwe uháwe*; you are..., *xáⁿjixwe uráwe*; we are..., *xáⁿjixwe hówewi*; they are..., *xáⁿjixwe uwáwi*). [*Om/P.ithabe*]. **SEE: **itháre** (**dáⁿna**); **hurt**; **pain**; **sick**.

xáⁿrage ~ **xáⁿnage** *v.i.* grunt; snort: (I..., *xáⁿ hadáge*; you..., *xáⁿ rasdáge*; we..., *xáⁿ hiⁿragewi*; they..., *xáⁿrageñe*). [*Q/Om/P.ikattoⁿ* (grunt, groan, moan); *L.glo. xdo, g(x)íⁿchaj*].

xáⁿshe. **SEE: **xáⁿje**.

xáⁿtha ~ **xáⁿthage** (DOR); **kⁿáⁿthage** [*xáⁿtha ~ xáⁿthage ~ kⁿáⁿthage*] *n/adj.* runner, jogger; be swift (runner; horse), fast, quick. [NOTE: The term applies only to animate subjects]: (I am..., *hiⁿxáⁿthage*; you are..., *rixáⁿthage*; we are..., *wawáxáⁿthage*; they are..., *waxáⁿthageñe*). **SEE: **fast**.

xáⁿxáⁿ(j)ñe *n/adj.v.* flies; swarms of insects; swarm, horde, multitude, host of; be swarmed (with bugs, flies). **Wagri roháⁿ wanáñje chⁿé daháhe uxáⁿxáⁿ(j)ñe ki**, There were a lot of maggots swarming within the dead animal. **SEE: **babrúⁿxⁿe**; **urúbruⁿda**; **fly** ~ **flies**.

xáñe (I); **xáñe** (FM); **xáⁿje** (O.) *adj/v.i.* big, large; great. **SEE: **xáⁿje**.

xápⁿa [*xápⁿa*] *adj/v.i.* be quiet, calm; be silent, still; softly, quietly; (*xáⁿpⁿa* (DOR)). **Xápⁿa re**; **Swé re** ~ **Suhiwe re** (HAM, Hush! Quiet! Be quiet! Shh!) **Hakínagra jé nahéⁿsuⁿ aréda xámi máyaⁿ chéjeda xápⁿaha uháwe hamáñi ke**, I walk along quietly by the hay field when I go out hunting.

xárege *adj/v.i.* rough; be rough (with protrusions, as sandpaper, tree bark). [*W. xaarék* (to the touch); *Om/P/Os. xáxaga*; *D/L. paháha* (paxaxa: rough road), *ahán* (xahá: great, loud, harsh, rough voice); *H. xáxa*].

xári ~ **hári** *n/adj.* far, distant; distance; far away.

xáto ~ **xátòhge** *adj/v.i.* green; grass green, grass like, grass colored. [FROM: *xámi* (grass) + *tó* (green; blue)].

xatústa (?) (LWR); **náwe ujíⁿ** *n.* handgame (traditional community game).

=**xawe** *v.t.* peel; strip off.

xáxagáñi ~ **xáⁿxagáñi** ~ **háxagáñi**; (ghágha káñyi (DOR)) (arch.) *v.t.* take care of s.o. (not a relative): (I..., *xáxaga* (ha+) *áñi*; you..., *xáxagásdi*; we..., *xáxaga háⁿñwi*; they..., *xáxagáñe*).

xáxaje *n/v.i.* web, spider web; yarn weaving; net, fish net; weave. [*W. wážáⁿzízik ulⁿ* (knit); *L. opazan*; *D. kazontá*]. **wagri xáxaje** *n.* spider web; spider.

xdáⁿ ~ **hdáⁿ** *adj/v.i.* discolored; rotten.

=**xé** *v.t.* lift soft flat object.

xé > **xá**; **waxé** (I); **gíxe** (O); **gíyixe** (LWR) *v.t.* bury (a human/ animal corpse): (I..., *haxé*; you..., *raxé*; we..., *hiⁿxáwi*; they..., *xáñe*). **Híⁿna mitáwe Oto-da hegráxe núⁿa aré Báxojemi ki**, I buried my mother at Otoe, but she was Ioway. [*W/P/Om.xé*; *Os.gíxé*; *D/L.xá*; *Cr.dúshíia*; *H.ríxíshich*; *M.omá:xe*; *B.amaxi*]; **uxé** *v.t.* bury in. **wóxe** [wa- (something) + *uxé* (bury in)] *n.* cellar. **wóxeñe** (I) ~ **wóxeñe** (O.) *n.* storage pit; cellar. [*W/Om/P/Os/K/Q.xé*; *D/L.xá*; *H.núshua*; *ócahdí*]. **SEE: **raxróxroge**; **xⁿóje**; **rough**.

xége ~ **xⁿége** (?) *adj/v.i.* dried; dry (grass, tree without sap, dead tree). **ná xége**, dried up tree without sap. **SEE: **xⁿége**; **wound**.

xémadha (LWR) ~ **xemára** ~ **xématha** (DOR) [*xémáda ~ xémára ~ kémáda*] *n.* frost. **SEE: **xématha**.

xémána (LWR) ~ **axémána** ~ **ñiyúxòje**; *makikwáthe* (?) (CUR) *n.* fog.

xemára ~ **xemadha** (LWR) ~ **xematha** (DOR) *n.* frost.

xématha (DOR) *n.* frost. [NOTE: According to Dorsey, the term refers to frost that does not lie on any vegetation or fruit that can be spoiled by it].

xéwe; *ghéwe* (DOR) *adj.* shallow (as a stream). **SEE: **creek**; **shallow**.

xéye (FM) *adj.* faded & dried out. **SEE: **dry**.

xgá (I) ~ **hgá** ~ **thká** (old); (*ska* > *thka* (MAX)) *adj/v.i.* white.

"ñ" as 'ng' in sing; "ó" as note; "p" as pie; "r" as in Spanish 'pero'; "s" as say; "š" heard as "s" or "sh"; "th" as thick; "u" as sure; "uⁿ" as in too;

"x" as guttural "loch"; "á" ~ " ? " (=glotal stop) as in uh'oh

Báxoje-Jiwére- Nút'aچی ~ Ma'únke

(Rev. Mar., 28, 2007) [JGT:1992]

xgáşguⁿ (L.) [xgáşgu]~ (i)thkáşguⁿ ~ ihgáşguⁿ (L.); **ixgáşgu**ⁿ; xkáskóⁿ (?), That's the way it is [FROM = ihgé (in that manner) + áşguⁿ (it seems)].

xidá'giye (DOR)(?) ; **gidáñiñe** ~ **gidáñiñe** ~ **kidáñiñe** (LWR) v.t. inflict pain; hurt s.o. by punching (or) stabbing.

xidáñiñiye (DOR). **SEE: xidá'giye.

=**xiwe** v.rt. [as in: wixíge (gurgle)].

xóda (LDH) [xóda] n. weasel. **SEE: weasel.

xódahşji (arch) [xódahşji]; (hrodadtci (SKN)) n. Elk Clan (the sacred term).

=**xobri**ⁿ. v.rt. imbued with mysterious, sacred power and blessing.

**SEE: waxóbe; waxóñitaⁿ; waxóbriⁿ; medicine.

=**xoge**. **SEE: =xuge.

xóge n. badger; hóge (CUR). [W.xok; xokéra; OmP.xúga; Os.xóga; K.xó'ga; Q.xóka; L/D.xoká; M. ; H. ; C. ; Bl.];

=**xoje** v.rt. hole.

xóje; **xóhje** (GM) adj. gray. [W. xóth; OmP. xúde; Os. xódse; K. hója; D. xóta; L. ; M. xo.to'o'sh; H. xó.tach/ chótach; Bl. toxká/ mettath]; **háxóje** n. sage (NOTE: A sacred plant used for purification); **ñi xóje** ~ **ñi xóhje** n. mist.

**SEE: thá'daⁿ ~ thá'thaⁿ.

** **báxoje** ~ **baxóje** v.t. cut a hole; **rixóje**; [re-ho-cae (HAM)] v.t. pull through a hole. **SEE: =xuge; x'óje.

xóme (LWR). **SEE: xúmi.

xómpé'retca (SKN) ~ **Húmpé^Ruhje** n. Elk Antlers Filled Out (Elk Clan personal name). **SEE: húma; elk.

xónitaⁿ adj/v.i. sacred, holy, blessed; (to be) sacred, holy, blessed;

Hí'túga n. (Our) Grandfather(s) Holy Spirit(s); angel(s); Holy Spirit; God. **SEE: waxóñitaⁿ; xóbriⁿ; holy; sacred.

xóredáda; xóretata (DOR) n. ravines, many hollows. [NOTE: Could this be: xrógedada?]

xrá [xrá] n. eagle. Xrá isdá é'ê ñi ahináñe, Water got into eagle's eyes. [From Wéka: "Mishjiñe na Udwa'ge" (Rabbit Frees The People From Muskrat)]. [W. caakşép, kóogowáú' (golden eagle), xorapása ~ xorepása (bald eagle); Os. xithá; xithápa (bald eagle); L. wanblí; D. wanmdí, xuyá]. **xrápathá**ⁿ ~ **xrápathu** n. bald eagle; grey headed eagle. **xrágrèñe** (L.) ~ **xrágrèñe** (O.); **xrágrèye**, speckled eagle, spotted eagle. **SEE: eagle.

Xrá Kiráje; **Xrá Waká'da Kiráje** ~ **Xrá Chexida Kiráje** (arch.) Eagle Clan ~ Eagle & Thunder Clan (L.).

XráHşji; **XráHji** (SKN) Original Eagle ~ Real Eagle ~ Genuine Eagle (Eagle Clan name).

xramóra (LWR) ~ **xamóra** (LWR) ~ **xramóxra**. **SEE: xámoxra; uxráⁿ.

xramóxra (FM) ~ **xramú"xra** (FM). **SEE: xámoxra.

=**xra**ⁿ v.rt. warm (or) hot (body)

xráñi ~ **xráñe** adj/v.i. hungry, be hungry: (I am..., hi"xráñi; you are..., rixráñi; we are..., wawáxráñiwi). **xráñi ch'á** v. starve, starvation; die of hunger. Xráñi t'áña [xráñi ch'á], They died of hunger.

xráwe n. chip(s), flake(s); flaking (rock); **í'no iméthu xráwe** n. flint rock stones.

=**xrege** v.rt. having split up big pieces.

xréxrege adj. jagged. **SEE: thrége; split.

xrí xriⁿ v.i. cry, be sore; be upset, angered; ooze, run, fester; be fatty, gummy; mucous, pus; drool; wound; sore. **axrí** v.t. cry for s.o., s.t. Sé xáñe axrí ke, He is crying for an apple. Ihúⁿ axrí máñi ke, He is always crying for his mother. **éxri** [a + gi + xri] v. gum up, gum shut; apply wax. **SEE: thri; wasgéwe. [W. hasiriré (ooze out); hosarag (ooze out; flow slowly); Os. xthi (fester); ixthi (saliva); ixthitu (spit); L. xni; D. xdi (sore, raw; a running sore; raw place); **póxriñe** (L.) ~ **póxriñe** [pá + uxri + iñe] (O.) n. screech owl (Lit: "little sore head").

** **xríge** n. cry baby.

xrí'ge v.i. growl; snarl.

xríx'e v.i. get dirty, soil; dirty up; deface by writing on. **SEE: théwahi; irúthewara

xritaⁿ (DOR) adj. cruel, bad, wicked (It is said of someone who causes unnecessary pain or trouble). (I am..., hi"xritaⁿ; you are..., rixritaⁿ; we are..., wawáxritaⁿwi; they are..., waxritaⁿñe). (OmP.xthítu).

xróje n. hole, ditch, gully; valley, hollow, ravine (DOR). **xrógedada** n. many ravine, ravines, hollows; **rixróje** v. dig open (a storage pit); **waxróje** v. set up (a fence post in the ground). [W.hooró (ditch, depression, gully); Om/P.uxthíxtha (ditch, trench, deep hole); Os.xdhóge dho'ba (double barreled shotgun); baxdhúge (punch holes with awl); L/D.xlóka, xlóka (be holey; a hole)]. **SEE: wasgéwe.

xróje ~ **náxroje** (MR) v.i. snore. [W.xoró; Om/P.zho' xthude; Os.xthoxthódse (snort); L.glo, D.xdo (grunt; grow?)].

xróşge ~ **xróşke** adj/v.i. empty; hollow; bare (room); not full, filled. [W.shórosh; OmP.xthúta; K.xlóge; Os.xdhok'a; L/D.xdo; xdohecha (be hollow as tree); H. ; M.kikó:ho'o'sh; Bl.xotká; Ca.hakchó]; **agúta**ⁿ **xróşge** (DOR) v. pants ~ leggings too big for s.o. [NOTE: Leggings made very large, even at the ankles, contrary to the usual custom] (DOR); **chí xróşge**, empty house, nobody home; **ná xróşge** adj/v.i. dumb, unintelligent; slow, dim-witted, (lit.: "empty head"); **wósa xróşge** (DOR) n. a very large hand bag. **SEE: xróje.

xrówaⁿ, xrówaⁿ (DOR) adj/v.i. humble, pitiful; without bad temper; be generous; be humble, pitiful; be generous; **xrówa**ⁿ **dá'na** adj/v.i. (to be) feable, slow to move: (I am..., hi"xrówaⁿ dá'na; you are..., rixrówaⁿ dá'na; we are..., wawáxrúwaⁿ dá'nawi; they are..., waxrówaⁿ dá'nañe). **xrówa**ⁿ **hi** v.t. cause or make one humble. **waxrówa**ⁿ n. humble. **wóxrúwa**ⁿ n. humbleness.

xráⁿ (LWR); **hdá**ⁿ adj/v.i. rotten.

=**xu** v.rt. burnt/ be burned.

xú (LWR)(?) n. knee. **SEE: şáşge.

=**xuge** v.rt. stroke/ wipe.

xúha n. skin, hide (animal, vegetable); peel, peeling, rind; covering, canvas; envelope (letter); bark; hull, shell, pod, husk. **ché xúha** n. buffalo robe; buffalo skin. **kéta**ⁿ **xúha** n. turtle shell. **roxawe** n. peeling, skin. **úñyiye xúha** n. pea pod. **waháma xúha** n. corn husk. **wawágaxe xúha** n. envelope; mail cover(ing). [W. xuí; há; ruxor; xaarék; Om/P/Os. há; xí'há; Os. xúha; K. xuhá; Q/L/D. há]. **SEE: há; skin.

xuhára; xughára ~ khughála (DOR) adj/v.i. broken in (barrel head).

=**xuke** ~ **xuge** v.rt. break hard brittle substance.

xúma; xoma (DOR) (SKN) n. elk; moose. **SEE: elk.

** **Xúma Hé Rijé**; [xompexretca (SKN)] (clan name) Elk Antlers Grown Out [Antlers Filled out (SKN)] [FROM = rixóje (pull through a hole)]; **XúmaKiráHşji** [Homaki'rtci (SKN)] (clan name) Elk Truly Differs [Elk Bend (SKN)]; **XúmaXáñe** [Homa'unya (SKN)] (clan name) Big Elk; **XúmaXgá** [Homa'ka (SKN)] (clan name) White Elk [FROM = hgá + xgá ~ thká (arch.)]; **Xúm^Tóxáñe** [Hompa'a (SKN)] (clan name) Bull Elk [FROM = xúma + dogáxañe (big male)];

xúme. **SEE: xúmi.

xúmi; **xúme** ~ **xóme** (LWR) adj/v.i. smell, (have a) order, smell bad; be stink ~ stinky. [W.xúwúw; Om/P.xuí; Os.waxwí; Q.xow'í; D.xú'wí'; ixw'í]. **táxúmiñe** ~ **táxúmiñe** n. goat (Lit.: "stink little deer"). **SEE: náxda; ordor; smell; stink.

Húmpé^Ruhje ~ **xómpé'retca** (SKN) (Elk Clan personal name) Elk Antlers Filled Out. **SEE: húma; elk.

=**xu**ⁿ v.rt. flow; pour.

xúna v.i. flow; run (water); run out. [kahíra (MAX)].

xúñitaⁿ. **SEE: xónitaⁿ.

xwáchige (LWR) ~ **hwájige** adj/v.i. skinny, thin: (I am..., hi"xwáchige; you are..., rixwáchige; we are..., wawáxwáchigewi; they are..., xwáchigeñe).

xwáje adj/v.i. lean; skinny, thin; poor. [xwáchike (DOR)]. **SEE: iróthuyiñe. **xwáñi**; **xwáñe**; **xwáne** (LWR) adj/v.i. loose; be lost; shed leaves; fall into/ down: (I am..., hi"xwáñe; you are..., rixwáñe; we are..., wawáxwáñewi; they are..., xwáñeñe). **uxwáñe** ~ **uxwáñe**; (oxwáñe ~ oxwáñi (DOR)) adj/v.i. fall down; fall into. [W.máqúnj; xawani' hí; Om/Pmúgtho' ith; uxpathe tha; Os.uxpáthe; K. oxpáye gáxe; Q. okixpáde]. **SEE: uxwáñi.

xwége adj/v.i. weak, feeble (have no strength, as from illness or strenuous exercise); drowsy: (I am..., hi"xwége; you are..., rixwége; we are..., wawáxwégewi; they are..., xwégeñe). **SEE: tired; sleepy.

Ioway-Otoe-Missouria ~ English

[JGT:1992] (Rev. Mar., 28, 2007)

Y

Y in the Báxoje-Jiwére alphabet is the same sound as heard in English “you” or “yell”.

y^áúgwe. **SEE: yúgwe.

-yaⁿ; iyáⁿ; iyán^{ki} ~ iyangki *suf/indef.art.* a ~ an; one; the same. [W. hizháⁿ; P/Om./Os. wíⁿ; L/D. wáⁿ; Cr. ; H.; M.; B.; T. ; Of.]. Wáⁿ^shigeyaⁿ n. one ~ a person. Chinayaⁿ, one village; Úweyaⁿki k^é ke. He was digging in the same place.

yáⁿ *v.i.* lie, be lying; sleep, be asleep: (I am..., hayáⁿ; you are..., rayáⁿ; we are..., hiⁿyáⁿwi; they..., yáⁿne). Úweyaⁿki k^é ke. He kept digging in the same place. [W. mⁿ^gáⁿk; P/Om/K/Q. zháⁿ; Os. shóⁿ; L. yuⁿka; D. shaⁿ; H. hirawich; Cr. iháwi; M. hána^ar^osh; Bl. yáⁿni; T. hiyáⁿ Ca. himáre].

** **yáⁿ chináhge** **SEE: yáⁿ jináhge; yaⁿguⁿna; [yongondah (MAX)] feel desire to sleep; be almost asleep. **yáⁿ háñe; yáⁿyaⁿ** *v.i.* be lying down; **yáⁿ jináhge**, [yán chinathke (DOR)] *v.i.* be almost asleep; feel desire to lie down or to sleep: (I am..., hayáⁿ jináhge; you are..., rayáⁿ jináhge; we are..., hiⁿyáⁿ jináhgewi; they..., yáⁿ jináhgeñe); **yáⁿhi** (GM) *v.i.* cause to lie down; recline; Ayáⁿwawañe ke, They made them be lying one after the other. **yáⁿyaⁿ; yáⁿ háñe** *v.i.* lie stretched out; be lying down;

** **yáⁿ hanáda arágraⁿda** *v.i.* lying along side of (or) by the side of. Miha, Yáⁿ hanáda arágraⁿda yáⁿ ne, My Daughter (2nd born), Lie along side of the one lying there! **yáⁿhiwe** *v.i.* be lying, reclined. Yáⁿ hiáwañe, [yáⁿ + hiwe] They have laid down. **yáⁿmáñe**, have been lying down. **SEE: lie.

** **iyáⁿ** *v.i.* lie down. **iyáⁿyaⁿ; idáhange**, be lying down. **uwáthre yáⁿ** *v.i.* lie on one's side.

** **yáⁿnaⁿje** (LWR); **háⁿje** *n/v.i.* dream; **yáⁿ xáⁿje** (LWR) *n.* big sleeper.

yáⁿwe ~ iyáⁿwe *v.i.* sing: (I sing, hayáⁿwe; you..., rayáⁿwe; we sing..., hiⁿyáⁿwewi; they sing..., yáⁿweñe). [W. náⁿd^awáⁿ; Om/P. waⁿd^; Os. watháⁿ; K. wayáⁿ; Q. wandáⁿ; L..lowáⁿ; D. dowáⁿ; H. ; Cr.]. **iyáⁿwe** *v.i.* sing; **uyáⁿwe** *n/v.i.* song; sing about. **SEE: sing.

yáwe *v.t.* stick, spear, lance; prick, pierce; stab, gore; **iyáwe** *v.t.* cactus. **kiyáwe** *v.reflx.* stab, stick oneself. **kiyayawe** *v.recip.* stick each other. **wayáwe** *v.t.* stick; stab something; lance something. **wiyawe** *n.* fork, table fork (dinnerware).

yé; iyé (DOR) *v.i.* defecate, excrete, discharge bowels (bowel movement): (I..., hayé; you..., rayé; we..., hiⁿyéwi; they..., yéñe). Wahire AkídaMi: “Gašúⁿ dáñiyaⁿ aré yé škúñi ke”, uhádage ke. I told the nurse: “It's been three days now, he has not had a BM”. [W. reesiri; Om/P/Os/K/Q. zhé; L. cheli; D. chedi; H. ; Cr.]. **yé jináhge**; (yan chinathke (DOR)). *v.i.* feel desire to sit on stool to defecate. Wiⁿhireda áma hayéjinahge ke, When I was sick, I always had the feeling to go the bathroom. **yéthriⁿ** *n/v.i.* diarrhea; have diarrhea, the “run's”. **yéthriⁿ máⁿka** *n.* diarrhea medicine. **yé škúñi ~ yé wiyáage** *n/adj/v.i.* constipation; unable to have a bowel movement. **yéthuⁿje; yéthuⁿke**; (dexthunke (SKN)) *adj/v.i.* goldenrod “purge weed” . [NOTE: Used for cure to constipation] . [=thuⁿje *v. rt.* exert force].

= **yiⁿ** *v.rt.* erect; stiffen. **náyiⁿ**, stand up.

-yiñe (I); **yñe** (O.) *suf.* little, small; of middle size; young; dear. Also: **-iñe ~ -shiñe** (I); **-iñe ~ siñe** (O.). [W. -ksik; -kuk; Om/P/Os. zHINGA; Q. zhinká; L. chistíⁿla; D. chikadaⁿ].

yiⁿtⁿú (TD) ~ **tⁿú; túⁿ; ñitⁿuⁿ** (PO) *v.i.* born, be born; give birth; bear child.

yíyawe (LWR); **wíyawe** *n.* fork, dinner fork.

yíyichⁿe *v.i.* whisper. [W. zhiizhi; Om/P. zhizhiyé; L/D. zhizhi].

yochíⁿge *adj/v.i.* whistle.

= **yoge** *v.rt.* join.

yóthriⁿ. **SEE: róthriⁿ.

yówe; ñiyuwe *v.i.* wade (water).

yóyochⁿeñasiñe ~ yóyojeñasiñe ~ yóyocheñasiña (LWR)(?) *n.* whistle.

iyóje, whistle s.t. **iyóyojiⁿ**, flute (?).

= **yu** *v.rt.* fill/ put in.

yúgwe; iyúgwe; y^áúgwe (?) ~ **^yúgwe** (?) *n/v.i.* sweat purification prayer; participate in a sweat purification prayer lodge ceremony;

yúgwe chí *n.* sweat lodge.

Yútⁿachi. **SEE: Ñútⁿachi.

yútse kibrubru (?) (MAX) *n.* gun; rifle; pistol.

“ñ” as ‘ng’ in sing; “o” as note; “p” as pie; “r” as in Spanish ‘pero’; “s” as say; “š” heard as “s” or “sh”; “th” as thick; “u” as sure; “uⁿ” as in too; “x” as guttural “loch”; “^” ~ “?” (=glotal stop) as in uh’oh